

**Physio**  
**logic**<sup>®</sup>  
Soyez sûr<sup>MC</sup> 

# **Insta-Therm**<sup>MC</sup>

*Thermomètre auriculaire  
à lecture instantanée*



**Manuel d'entretien**

016-640



## Table des matières

Introduction.....	4
Notice d'emploi.....	5
Extérieur et fonctions.....	5
Prise de mesure .....	6-7
Changer la pile .....	8
Symboles.....	9
Spécifications .....	9-10
Entretien .....	10
Précautions.....	11
Dépannage .....	11

**Introduction**

*Nous vous remercions d'avoir choisi un thermomètre Physio Logic® Insta-Therm<sup>MC</sup>. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver pour référence future. Utilisé consciencieusement, votre thermomètre vous donnera plusieurs années de lectures fiables.*

**Instantané :**

- Effectue une prise de mesure en 0,1 seconde.
- Aucun temps d'attente de système.

**Confortable :**

- Son design ergonomique garantit une prise de mesure confortable. La sonde à infrarouge est muni d'une lentille imperméable, ce qui permet un bon nettoyage à l'alcool et une utilisation plus facile du thermomètre.

**Économe en énergie :**

- Le thermomètre s'éteint de lui-même après une minute d'inactivité. La durée de vie d'une pile est approximativement de 5000 prises de mesure.

**Durable :**

- La technologie de pointe utilisée dans cet appareil lui donne une longue durée de vie.

**Précis :**

- Grâce à ses 512 balayages par secondes, il a une précision de  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  ( $0,4^{\circ}\text{F}$ ).

**Compact :**

- Petit et léger (à peine 36 g), c'est un thermomètre idéal tant à la maison qu'en voyage.

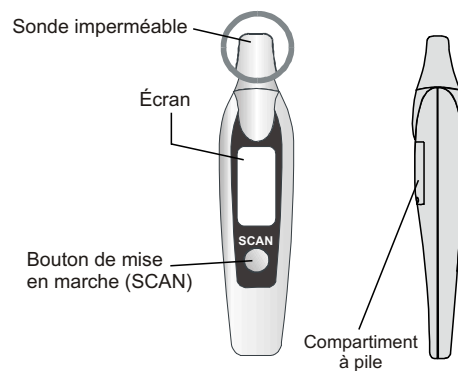
**Convivial :**

- Utilisation à une seule touche et grand écran facile à lire.

### Notice d'emploi

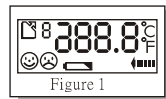
- Ce thermomètre est un appareil électronique délicat, veuillez l'utiliser avec soin.
- Le corps de ce thermomètre N'EST PAS à l'épreuve de l'eau, seul le bout de la sonde l'est. Éviter tout contact avec des liquides.
- Ne pas exposer directement au soleil.
- Conserver dans son étui et hors de portée des enfants.  
Entreposer dans un endroit ombragé à la température et à l'humidité que l'on retrouve dans une pièce normale.
- Ce thermomètre est fabriqué avec des matériaux et des standards de haut niveau.
- L'utilisation de ce thermomètre ne remplace pas une visite chez le médecin.
- Ce thermomètre est fait pour mesurer la température dans le canal de l'oreille. **NE PAS** l'utiliser pour prendre une température orale, rectale ou sous les aisselles.

### Extérieur et fonctions



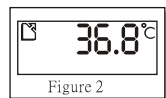
### Prise de mesure

1. Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton SCAN pendant une seconde (ce délai d'activation évite les mise en marche accidentelles du thermomètre).

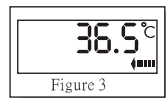


Le système effectuera un test de démarrage d'environ une seconde (figure 1).

2. Une fois le test de démarrage effectué, la dernière prise de température est affichée (figure 2). Le thermomètre est maintenant prêt à être utilisé.

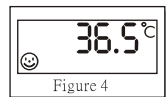


3. Placer le bout de la sonde dans le canal de l'oreille. Assurez-vous que celui-ci pointe en direction du tympan, appuyez sur le bouton SCAN et tenez-le enfoncé. Ceci active la prise de mesure (figure 3).



4. Retirer le thermomètre de l'oreille.

5. Relâcher le bouton SCAN. Vous entendrez un bip. La température, ainsi que le symbole d'un petit visage, seront affichés (figure 4).



6. Un symbole de visage souriant signifie que la température est inférieure à 38°C (100,4°F) tandis qu'un visage triste indique une température supérieure à 38°C (100,4°F) (figures 5 et 6).

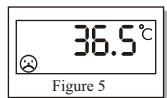


Figure 5

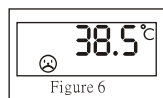


Figure 6

7. Si les symboles « Lo » ou « Hi » sont affichés, cela signifie que la température prise est située en dehors de la plage de mesures (voir spécifications en page 8) (figures 7 et 8).

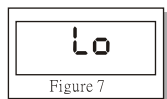


Figure 7

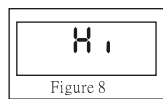


Figure 8

8. « Err » s'affiche si le thermomètre est en dehors de la température de fonctionnement (figure 9).

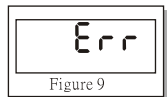


Figure 9

9. Attendre au moins 5 secondes entre deux prises de température.
10. Le thermomètre s'éteint de lui-même après une minute d'inactivité.

**Note :**

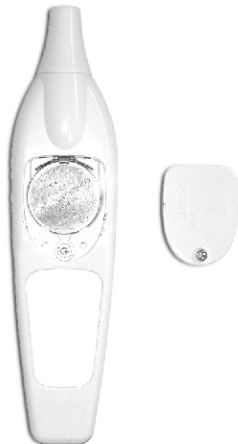
Ce thermomètre utilise l'échelle de mesure Celsius.

#### **Changer la pile**

1. Retirer la vis du couvercle du compartiment à pile.
2. Enlever le couvercle et retirer la vieille pile.
3. Utiliser une pile au lithium de type CR-2032.
4. Placer la pile dans le compartiment en s'assurant que le côté positif (+) pointe vers le haut.
5. Remettre le couvercle en place et revisser.

**Il faut remplacer la pile lorsque le symbole de pile faible est affiché.**


**Se départir de la pile de façon sécuritaire (hors de portée des enfants et loin de la chaleur).**




#### **Norme**

Ce produit est conforme à la norme ASTM E 1965-98  
(*Standard specification for infrared thermometers for  
intermittent determination of patient temperature*).


### Symboles


Degrés de température : 

Celsius : °C

Balayage en cours : 

Pile faible : 

Visage souriant (température inférieure à 38°C (100,4°F)) 

Visage triste (température supérieure à 38°C (100,4°F)) 

### Spécifications

*Plage de mesures :*  
De 34°C à 43°C (93,2°F à 109,4°F)

*Précision :*  
± 0,2°C (0,4°F): de 36°C à 39°C (96,8°F à 102,2°F)  
± 0,3°C (0,5°F): moins de 36°C (96,8°F) ou plus de 39°C (102,2°F)

*Précision d'affichage :* 0,1°C

*Durée de mesure :*  
Le temps de réponse est d'un dixième (0,1) de seconde.

*Alerte de fièvre :*

Un visage triste s'affiche et un long, puis deux courts, bips sont émis.

*Entretien :*

Le bout de la sonde est muni d'une lentille imperméable ce qui permet de la rincer avec de l'eau. Aucun protège sonde n'est requis.

*Dispositif d'économie d'énergie :*

Le thermomètre s'éteint de lui-même après une minute d'inactivité.

*Alertes :*

Symbole de pile faible. « Lo » / « Hi » indiquent que l'on est en dehors de la plage de mesure.

*Autonomie de la pile :*

Au moins 5000 prises de mesure.

*Température de fonctionnement :*

16°C à 40°C (60,8°F à 104°F) avec un humidité relative maximale de 95% (sans condensation)

**Entretien :**

Avant et après chaque prise de mesure, nettoyer la sonde avec un linge doux humidifié avec de l'alcool. Nettoyer le reste du thermomètre avec un linge doux et sec. NE JAMAIS RINCER LE THERMOMÈTRE AVEC UN LIQUIDE. Ne jamais immerger le thermomètre dans un liquide ou le nettoyer avec un abrasif.

**Précautions :**

Garder à l'abri du soleil, de la poussière et de l'humidité et éviter les températures extrêmes. Ne pas échapper et éviter les chocs. Ne pas toucher le bout de la sonde avec les doigts. Ne pas démonter, sauf tel qu'indiqué pour remplacer la pile.

**Dépannage :****1. Résultats inférieurs à ce qu'ils devraient être :**

- La sonde est mal placée dans le canal de l'oreille.
  - Le bout de la sonde doit être bien en place dans le canal de l'oreille. Le bout de la sonde doit être dans le canal de l'oreille et pointer vers le tympan.
- La lentille de la sonde est sale.
  - Nettoyer avec un linge doux humidifié avec de l'alcool.

**2. La température est en dehors de la plage de mesure :**

- Le balayage n'a pas été effectué dans le canal de l'oreille.
  - Déclencher la prise de mesure après avoir placé le bout de la sonde dans le canal de l'oreille. Ne pas oublier de relâcher le bouton SCAN qu'après avoir retiré le thermomètre de l'oreille.

**3. Pile faible :**

- La pile est trop faible pour qu'une prise de mesure soit effectuée.
  - Changer la pile.

**Garantie**

Garantie limitée d'un an. Tous les produits d'AMG médical inc. sont garantis contre toute défectuosité de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'emploi abusif ou l'usure normale et ne s'applique qu'à l'utilisateur original du produit.



Ligne info clients

**1-800-363-2381**



AMG MÉDICAL INC.  
8505 Dalton, Montréal, QC H4T 1V5  
[www.amgphysiologic.com](http://www.amgphysiologic.com)  
[www.amgmedical.com](http://www.amgmedical.com)

REV. 2.0 0605